Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 900/2007

z dnia 27 lipca 2007 r.

dotyczące stałego przetargu na ustalenie refundacji wywozowych na cukier biały do końca roku gospodarczego 2007/2008

(Dz.U. L 196 z 28.7.2007, str. 26)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1298/2007 z dnia 6 listopada 2007 r.	L 289	3	7.11.2007

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 900/2007

z dnia 27 lipca 2007 r.

dotyczące stałego przetargu na ustalenie refundacji wywozowych na cukier biały do końca roku gospodarczego 2007/2008

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ([1]), w szczególności jego art. 23 ust. 4 oraz art. 40 ust. 1 lit. g),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Biorąc pod uwagę sytuację na rynku cukru we Wspólnocie i na rynku światowym, wydaje się uzasadnione, aby ogłosić stały przetarg na wywóz cukru białego do końca roku gospodarczego 2007/2008, który, biorąc pod uwagę możliwe wahania cen na rynku światowym, umożliwi ustalenie refundacji wywozowych.

(2) Należy zatem zastosować ogólne zasady procedury przetargowej celem określenia refundacji wywozowych na cukier biały, zgodnie z art. 32 rozporządzenia (WE) nr 318/2006.

(3) Aby uniknąć wszelkich nadużyć w związku z ponownym przywozem do Wspólnoty produktów cukrowniczych, korzystających z refundacji wywozowej, nie należy ustalać refundacji wywozowej w odniesieniu do wszystkich zachodnich krajów bałkańskich.

(4) Zgodnie z art. 32 i 33 rozporządzenia (WE) nr 318/2006 refundacje wywozowe mogą zostać ustalone w celu zmniejszenia luki konkurencyjnej między wywozem Wspólnoty a wywozem krajów trzecich. Pozycja konkurencyjna wywozu wspólnotowego do niektórych bliskich miejsc przeznaczenia i do krajów trzecich, w których produktom wspólnotowym przyznano traktowanie preferencyjne, jest obecnie szczególnie korzystna. Refundacje wywozowe do tych miejsc przeznaczenia powinny być zatem zniesione.

(5) Biorąc pod uwagę specyfikę działania, konieczne jest przyjęcie odpowiednich przepisów w sprawie pozwoleń na wywóz wydanych zgodnie ze stałym przetargiem, w szczególności w odniesieniu do terminu wydawania pozwoleń, ich okresu ważności, wysokości zabezpieczenia oraz ilości, dla której obowiązek wywozu wynikający z pozwolenia, jest spełniony. Jednakże przepisy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustalającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych ([2]) oraz przepisy rozporządzenia Komisji (EWG) nr 120/89 z dnia 19 stycznia 1989 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania wywozowych opłat wyrównawczych i opłat wywozowych na produkty rolne ([3]) nadal obowiązują.

([1]) Dz.U. L 58 z 28.2.2006, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 247/2007 (Dz.U. L 69 z 9.3.2007, str. 3).
([2]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).
([3]) Dz.U. L 16 z 20.1.1989, str. 19. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1847/2006 (Dz.U. L 355 z 15.12.2006, str. 21).

▼B

(6) Przepisy niniejszego rozporządzenia zastępują, w odniesieniu do przetargów częściowych od sierpnia 2007 r., przepisy rozporządzenia Komisji (WE) nr 958/2006 z dnia 28 czerwca 2006 r. dotyczące stałego przetargu na ustalenie refundacji wywozowych na cukier biały w odniesieniu do roku gospodarczego 2006/2007 ([1]). Dlatego też, ze względu na przejrzystość oraz jasność prawną, należy uchylić to rozporządzenie ze skutkiem od dnia 1 sierpnia 2007 r.

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

▼M1

1. Otwiera się stały przetarg w celu określenia refundacji wywozowych na cukier biały, objęty kodem CN 1701 99 10, do wszystkich miejsc przeznaczenia, z wyjątkiem:

a) krajów trzecich: Andora, Stolica Apostolska (Państwo Watykańskie), Liechtenstein, Albania, Chorwacja, Bośnia i Hercegowina, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Serbia ([2]) i Czarnogóra;

b) terytoriów państw członkowskich UE, niestanowiących części obszaru celnego Wspólnoty: Gibraltar, Ceuta, Melilla, gminy Livigno i Campione d'Italia, wyspy Helgoland, Grenlandia, Wyspy Owcze oraz obszary Republiki Cypryjskiej, nad którymi Rząd Republiki Cypryjskiej nie sprawuje faktycznej kontroli.

Podczas trwania stałego przetargu, o którym mowa w akapicie pierwszym, prowadzone są przetargi częściowe.

▼B

2. Stały przetarg pozostaje otwarty aż do dnia 25 września 2008 r.

Artykuł 2

1. Ogłoszenie o przetargu jest publikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na tej podstawie państwa członkowskie sporządzają ogłoszenie o przetargu, które mogą opublikować lub zlecić taką publikację gdzie indziej.

2. Ogłoszenie o przetargu określa w szczególności warunki przetargu.

3. Ogłoszenie o przetargu może być zmieniane podczas trwania stałego przetargu. Podlega zmianie, jeżeli w tym czasie nastąpi zmiana warunków przetargu.

Artykuł 3

1. Termin przedstawienia ofert dla pierwszego przetargu częściowego:

a) zaczyna się od dnia 1 sierpnia 2007 r.;

b) wygasa dnia 9 sierpnia 2007 r. o godzinie 10.00 (czasu obowiązującego w Brukseli).

([1]) Dz.U. L 175 z 29.6.2006, str. 49. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 203/2007 (Dz.U. L 61 z 28.2.2007, str. 2).

([2]) W tym Kosowo, pod auspicjami ONZ, zgodnie z rezolucją 1244 Rady Bezpieczeństwa ONZ z dnia 10 czerwca 1999 r.

▼B

2. Termin przedstawienia ofert dla każdego następnego przetargu częściowego:

a) rozpoczyna się pierwszego dnia roboczego następującego po dniu, w którym upływa termin poprzedniego przetargu częściowego;

b) wygasa w następujących datach o godzinie 10.00 (czasu obowiązującego w Brukseli):

— dnia 30 sierpnia 2007 r.,

— dnia 13 i 27 września 2007 r.,

— dnia 11 i 25 października 2007 r.,

— dnia 8 i 22 listopada 2007 r.,

— dnia 6 i 20 grudnia 2007 r.,

— dnia 10 i 31 stycznia 2008 r.,

— dnia 14 i 28 lutego 2008 r.,

— dnia 13 i 27 marca 2008 r.,

— dnia 10 i 24 kwietnia 2008 r.,

— dnia 8 i 29 maja 2008 r.,

— dnia 12 i 26 czerwca 2008 r.,

— dnia 10 i 24 lipca 2008 r.,

— dnia 7 i 28 sierpnia 2008 r.,

— dnia 11 i 25 września 2008 r.

Artykuł 4

1. Oferenci przekazują oferty przetargowe do właściwego organu państwa członkowskiego za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej pod warunkiem, że właściwa instytucja akceptuje te formy komunikacji.

Właściwe organy państwa członkowskiego mogą wymagać opatrzenia oferty przetargowej przekazanej w formie elektronicznej zaawansowanym podpisem elektronicznym w rozumieniu dyrektywy 1999/93/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ([1]).

2. Oferta jest ważna tylko wtedy, gdy spełnione są łącznie następujące warunki:

a) oferta określa:

i) odniesienie do procedury, do której odnosi się przetarg (nr 1/2007) i do przetargu częściowego;

ii) nazwisko i adres oferenta, a także numer rejestracyjny VAT;

iii) ilość cukru białego do wywozu;

iv) stawkę refundacji wywozowej na 100 kilogramów cukru białego, wyrażoną w euro, do trzeciego miejsca po przecinku;

v) kwotę zabezpieczenia, zgodnie z art. 5 ust. 1, którą należy wnieść dla ilości cukru, o której mowa w ppkt iii), wyrażoną w walucie państwa członkowskiego, w którym złożono ofertę;

b) przed upływem terminu przewidzianego na składanie ofert dostarczony zostanie dowód, że oferent złożył zabezpieczenie wskazane w ofercie;

([1]) Dz.U. L 13 z 19.1.2000, str. 12.

▼B

c) ilość przeznaczona na wywóz jest nie mniejsza niż 250 ton cukru białego;

d) oferta zawiera oświadczenie oferenta, w którym zobowiązuje się, że w przypadku wygrania przetargu złoży w terminie, o którym mowa w art. 11 ust. 2 akapit drugi, wniosek o pozwolenie lub pozwolenia na wywóz danej ilości cukru białego;

e) oferta zawiera oświadczenie oferenta poświadczającego, że produkt przewidziany do wywozu obejmuje cukier biały o solidnej i właściwej jakości handlowej, objęty kodem CN 1701 99 10;

f) oferta zawiera oświadczenie oferenta, w którym zobowiązuje się on, że w przypadku wygrania przetargu:

   i) uzupełni zabezpieczenie, poprzez zapłacenie kwoty, o której mowa w art. 12 ust. 3, jeżeli zobowiązanie do wywozu, wynikające z pozwolenia na wywóz, o którym mowa w art. 11 ust. 2, nie zostanie spełnione;

   ii) w okresie 30 dni następujących po upływie okresu ważności pozwolenia poinformuje agencję, która wydała pozwolenie na wywóz, o ilości lub ilościach, w odniesieniu do których pozwolenie na wywóz nie zostało wykorzystane.

3. Nie przyjmuje się oferty, która nie została przedstawiona zgodnie z ust. 1 i 2 lub która zawiera warunki inne niż te, które zostały przewidziane dla niniejszego przetargu.

4. Po złożeniu oferta nie może być wycofana.

5. Oferta może zawierać zastrzeżenie, że należy uważać ją za złożoną, tylko wówczas gdy zostanie spełniony jeden lub obydwa z poniższych warunków:

a) zostanie podjęta decyzja o maksymalnej stawce refundacji wywozowej w dniu upływu terminu składania ofert;

b) udzielenie zamówienia dotyczy całości lub określonej części oferowanej ilości.

Artykuł 5

1. Każdy oferent musi wnieść zabezpieczenie wynoszące 11 EUR na 100 kg cukru białego, przeznaczonego na wywóz w ramach niniejszego przetargu.

W przypadku wygrania przetargu zabezpieczenie to staje się, bez uszczerbku dla art. 12 ust. 3, zabezpieczeniem dla pozwolenia na wywóz w momencie złożenia wniosku, o którym mowa w art. 11 ust. 2.

2. Oferenci mogą składać zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, w gotówce lub w formie gwarancji udzielanej przez instytucję spełniającą kryteria ustalone przez państwo członkowskie, w którym złożono ofertę.

3. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, jest zwracane:

a) w przypadku oferentów – w odniesieniu do ilości, która nie została przyjęta;

b) w przypadku zwycięzców przetargu, którzy nie złożyli wniosku o pozwolenie na wywóz w terminie, o którym mowa w art. 11 ust. 2 akapit drugi – w wymiarze 10 EUR na 100 kg cukru białego;

c) w przypadku zwycięzców przetargu – w odniesieniu do ilości, dla której spełnili, w rozumieniu art. 31 lit. b) i art. 32 ust. 1 lit. b) ppkt i) rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, obowiązek wywozu wynikający z pozwolenia, o którym mowa w art. 11 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w warunkach określonych w art. 35 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.

▼B

W przypadku określonym w akapicie pierwszym lit. b) część zabezpieczenia podlegająca zwolnieniu zostaje, w razie potrzeby, zredukowana o różnicę pomiędzy maksymalną stawką refundacji wywozowej, ustaloną dla danego przetargu częściowego a maksymalną stawką refundacji wywozowej, ustaloną dla następnego przetargu częściowego, w przypadku gdy ta druga stawka jest wyższa od pierwszej.

Poza przypadkami siły wyższej, część zabezpieczenia lub zabezpieczenie, które nie zostało zwolnione, ulega przepadkowi w odniesieniu do ilości cukru, dla których odpowiednie zobowiązania nie zostały wypełnione.

4. W przypadku wystąpienia siły wyższej właściwy organ danego państwa członkowskiego podejmuje działania, które uważa za konieczne w celu zwolnienia zabezpieczenia, mając na uwadze okoliczności, na które powołuje się strona zainteresowana.

Artykuł 6

1. Otwarcie ofert dokonywane jest przez właściwy organ bez udziału osób trzecich. Osoby obecne przy otwieraniu ofert zobowiązane są do zachowania tajemnicy.

2. Oferty, złożone zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia, są anonimowe i powinny zostać dostarczone do Komisji za pośrednictwem państw członkowskich, najpóźniej półtorej godziny po upływie terminu tygodniowego składania ofert, zgodnie z postanowieniami ogłoszenia o przetargu.

W przypadku braku ofert państwa członkowskie informują o tym Komisję w tym samym terminie.

Artykuł 7

1. Po ocenie otrzymanych ofert można ustalić maksymalną ilość drogą przetargu częściowego.

2. Może zostać podjęta decyzja o nieprzyznaniu zamówień w ramach określonego przetargu częściowego.

Artykuł 8

1. Jeżeli Komisja podejmie decyzję o uwzględnieniu oferty w ramach przetargu częściowego, ustala ona, zgodnie z procedurą określoną w art. 39 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 318/2006, maksymalną kwotę refundacji wywozowych. Kwota ta jest ustalona, biorąc pod uwagę w szczególności sytuację i przewidywany rozwój na rynku cukru we Wspólnocie i na rynku światowym.

2. Bez uszczerbku dla stosowania art. 9, przetarg rozstrzygany jest na korzyść oferenta lub oferentów, którego lub których wartość oferty sytuuje się na poziomie maksymalnej kwoty refundacji wywozowej lub jest od niego niższa.

Artykuł 9

1. W przypadku gdy dla przetargu częściowego ustalona została maksymalna ilość, przetarg jest rozstrzygany na korzyść oferenta, którego oferta wskazuje najniższą refundację wywozową. W przypadku gdy maksymalna ilość nie została całkowicie wykorzystana przez tę ofertę, przetarg jest rozstrzygany aż do wyczerpania wyżej wymienionej ilości na podstawie wysokości kwoty refundacji, zaczynając od najniższej.

▼B

2. Jednakże w przypadku gdy zasada udzielenia przewidziana w ust. 1 prowadziłaby, poprzez uwzględnienie oferty, do przekroczenia maksymalnej ilości, przetarg jest rozstrzygany na korzyść danego oferenta tylko w odniesieniu do ilości pozwalającej na wyczerpanie maksymalnej ilości. W przypadku gdy oferty wskazują tę samą kwotę refundacji i prowadziłoby to, w przypadku zaakceptowania wszystkich ilości, do których się odnoszą, do przekroczenia maksymalnej ilości, są one brane pod uwagę zgodnie z poniższymi zasadami:

a) proporcjonalnie do ilości całkowitej, o której mowa w każdej z ofert;

b) w drodze przetargu, aż do osiągnięcia maksymalnej ilości tonażu pozostającego do określenia;

c) w drodze losowania.

Artykuł 10

1. Właściwy organ danego państwa członkowskiego powiadamia niezwłocznie wszystkich oferentów o wyniku ich uczestnictwa w przetargu. Ponadto wymieniony organ wysyła oferentom, którzy wygrali przetarg, oświadczenie o udzieleniu zamówienia.

2. Oświadczenie o udzieleniu zamówienia określa co najmniej:

a) numer referencyjny przetargu;

b) ilość cukru białego do wywozu;

c) kwotę opłaty wywozowej do pobrania, wyrażoną w euro, w przeliczeniu na 100 kg cukru białego dla ilości, o której mowa w lit. b).

Artykuł 11

1. Na warunkach, o których mowa w ust. 2, zwycięzca przetargu ma prawo do uzyskania pozwolenia na wywóz w odniesieniu do przyznanej ilości, wskazującego refundację wywozową określoną w ofercie.

2. Zwycięzca przetargu ma obowiązek złożyć, zgodnie z odpowiednimi przepisami rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, wniosek o wydanie pozwolenia na wywóz dla przyznanej ilości, który nie może być wycofany na zasadzie odstępstwa od art. 12 rozporządzenia (EWG) nr 120/89.

Złożenia wniosku dokonuje się najpóźniej w jednym z następujących terminów:

a) ostatniego dnia roboczego poprzedzającego przetarg częściowy planowany na kolejny tydzień;

b) ostatniego dnia roboczego następnego tygodnia, jeżeli żaden przetarg częściowy nie jest planowany w ciągu tego tygodnia.

3. Zwycięzca przetargu zobowiązany jest dokonać wywozu ilości wskazanej w ofercie, i wnieść opłatę, o której mowa w art. 12 ust. 3, w przypadku gdy obowiązek ten nie został spełniony.

4. Prawa i obowiązki, o których mowa w art. 1, 2 i 3, są niezbywalne.

Artykuł 12

1. W celu określenia ważności pozwoleń należy stosować art. 23 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.

2. Pozwolenia na wywóz wydane zgodnie z przetargiem częściowym obowiązują od dnia ich wydania do końca piątego miesiąca następującego po miesiącu, w którym przetarg częściowy miał miejsce.

▼B

3. Z wyjątkiem przypadków siły wyższej, posiadacz pozwolenia uiszcza na rzecz właściwej instytucji określoną kwotę dla ilości, dla której obowiązek wywozu wynikający z pozwolenia na wywóz, o którym mowa w art. 11 ust. 2, nie został spełniony i kiedy zabezpieczenie, o którym mowa w art. 5 ust. 1, jest niższe od różnicy pomiędzy kwotą opłat wywozowych, o której mowa w art. 33 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 318/2006 w brzmieniu obowiązującym w ostatnim dniu ważności tego pozwolenia, a refundacją wskazaną w tym pozwoleniu.

Kwota podlegająca uiszczeniu, o której mowa w akapicie pierwszym, jest równa różnicy pomiędzy różnicą, o której mowa w akapicie pierwszym, i zabezpieczeniem, o którym mowa w art. 5 ust. 1.

Artykuł 13

Uchyla się rozporządzenie (WE) nr 958/2006 z dniem 1 sierpnia 2007 r.

Artykuł 14

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.